

Adhan (parte 2 de 2): El llamado a la oración

Descripción: Etiqueta, iqamah y oraciones especiales.

Por Imam Kamil Mufti

Publicado el 09 May 2019 - Última modificación 24 Dec 2017

Categoría: Lecciones > [Actos de adoración](#) > [Las oraciones](#)

Prerrequisitos

- La oración para principiantes (2 partes).

Objetivos

- Identificar la frase adicional dicha en el *adhan* del *Fayer*.
- Aprender qué es el *iqamah*.
- Aprender las dos formas diferentes en que se hace el *iqamah*.
- Aprender la etiqueta de hacer el *adhan*.
 - Conocer los reglamentos del *adhan* para mujeres.
- Aprender cómo responder al *adhan*.
- Aprender la súplica después del *adhan*.
- Aprender la norma sobre dejar la mezquita después de que se ha hecho el *adhan* y antes del *salah*.

Términos árabes

- *Adhan*: La forma islámica de llamar a los musulmanes a realizar las cinco oraciones obligatorias.
- *Iqamah*: Es el segundo llamado a la oración, que se da inmediatamente antes de que esta comience.
- *Salah*: Palabra árabe para indicar la conexión directa entre el creyente y Allah. Más específicamente, en el Islam se refiere a las cinco oraciones diarias formales, y es el acto de adoración más importante.
- *Hadiz* (plural: *ahadiz*): Es un relato o una historia. En el Islam se refiere a un registro narrativo de los dichos y acciones del Profeta Muhammad y sus compañeros.
- *Qiblah*: La dirección hacia donde uno se orienta durante las oraciones formales.

- Kabah: La estructura en forma de cubo ubicada en La Meca. Sirve como punto focal hacia el cual se orientan los musulmanes durante la oración.
- *Du'a*: Súplica, oración, pedirle algo a Allah.
- *Fayer*: La oración del alba.
- *Muezzin*: Almuédano, aquel que hace el *adhan*.
- *Dhiker* (plural: *adhkar*): Recuerdo de Allah.

"La oración es mejor que el sueño" en el *Adhan* del *Fayer*

El *adhan* para la oración del *Fayer* tiene las palabras adicionales:

As-salaatu jairun min an-naum

La oración es mejor que el sueño

El Profeta enseñó:

"Si es el *adhan* del alba, digan:

as-salaatu jairun min an-naum, as-salaatu jariun min annaum. Al-lahu Akbar, Al-lahu Akbar. La il-laha il-lal-lah"[\[1\]](#).

Iqamah

Justo antes de que comience la *oración*, se llama de nuevo a los fieles para hacerles saber que la oración está por comenzar. Esta llamada a la oración se denomina *iqamah*:

(I)

Al-lahu Akbar

Allah es el más Grande

Al-lahu Akbar

Allah es el más Grande

Ash-hadu al-la ilaha il-lal-lah

Atestiguo que no existe deidad excepto Allah

Ash-hadu anna Muhammad ar-Rasul-lal-lah

Atestiguo que Muhammad es el Mensajero de Allah

Haiia 'alas-salah

Vengan a la oración

Haiia 'alal-falah

Vengan al éxito

Qad qaamat is-salah

La oración está por comenzar

Qad qaamat is-salah

La oración está por comenzar

Al-lahu Akbar

Allah es el más Grande

Al-lahu Akbar

Allah es el más Grande

La ilaha il-lal-lah[\[2\]](#)

No existe deidad excepto Allah

(II)

Al-lahu Akbar

Allah es el más Grande

Al-lahu Akbar

Allah es el más Grande

Al-lahu Akbar

Allah es el más Grande

Al-lahu Akbar

Allah es el Más Grande

Ash-hadu al-la ilaha il-lal-lah

Atestiguo que no existe deidad excepto Allah

Ash-hadu al-la ilaha il-lal-lah

Atestiguo que no existe deidad excepto Allah

Ash-hadu anna Muhammad ar-Rasul-lal-lah

Atestiguo que Muhammad es el Mensajero de Allah

Ash-hadu anna Muhammad ar-Rasul-lal-lah

Atestiguo que Muhammad es el Mensajero de Allah

Haiia 'alas-salah

Vengan a la oración

Haiia 'alas-salah

Vengan a la oración

Haiia 'alal-falah

Vengan al éxito

Haiia 'alal-falah

Vengan al éxito

Qad qaamat is-salah

La oración está por comenzar

Qad qaamat is-salah

La oración está por comenzar

Al-lahu Akbar

Allah es el más Grande

Al-lahu Akbar

Allah es el más Grande

La ilaha il-lal-lah[\[3\]](#)

No existe deidad excepto Allah

Etiqueta de hacer el *adhan*

- (1) Se recomienda que el hombre que haga el *adhan* esté libre de impurezas mayores o menores.
- (2) El *adhan* se realiza de pie y orientado hacia la *qiblah* (la dirección hacia la Kabah).
- (3) El almuédano se gira con la cabeza hacia la derecha al decir "*Haiia 'alas-salah*" y hacia la izquierda al decir "*Haiia 'alal-falah*."
- (5) Se pone el dedo índice en las orejas.
- (6) Debe levantar la voz, incluso si está solo. Abu Sa'id Al Judri, uno de los compañeros del Profeta, le dijo a uno de sus estudiantes: 'Veo que amas las ovejas y el desierto. Si estás con tus ovejas o en el desierto, levanta la voz al hacer el llamado a la oración, ya que cualquier *yinn*, humano o cosa a la distancia de tu voz será su testigo en el Día de la Resurrección... Escuché al Mensajero de Allah decir eso"[\[4\]](#).
- (8) Es mejor no hablar con otra persona mientras se está haciendo el *adhan* o el *iqamah*.

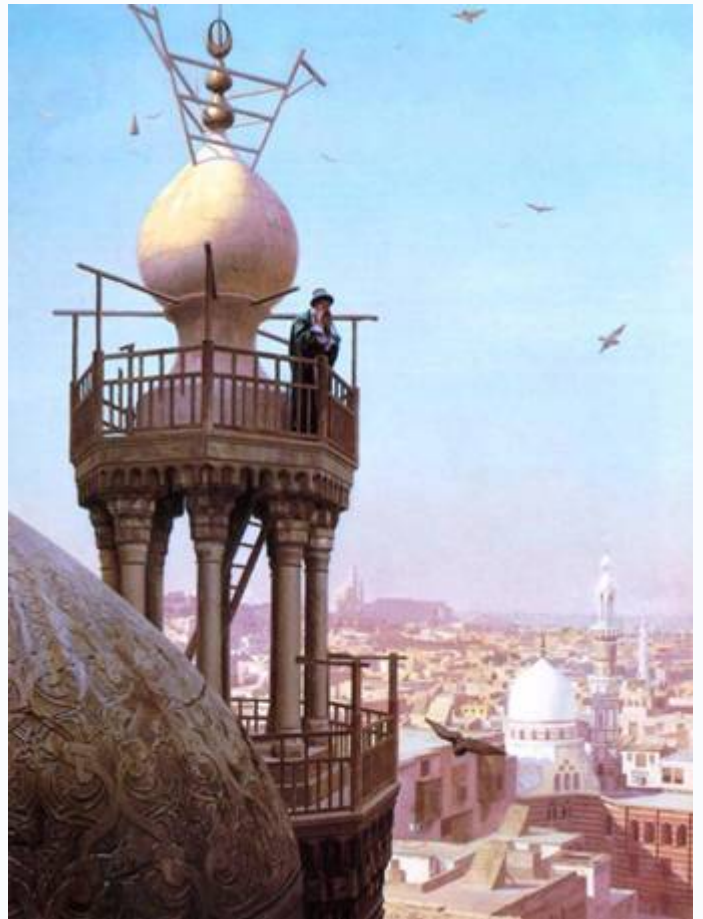


Figura 1: "El llamado a la oración del almuédano", de la *Wallace Collection*, Londres, por Jean-Leon Gerome (1824-1904), un pintor francés.

Las mujeres y el *adhan*

¿Una mujer puede hacer el *adhan* rodeada de hombres, o entre un grupo de mujeres, o si está sola? Por acuerdo de los eruditos musulmanes, la mujer musulmana tiene prohibido hacer el *adhan* en compañía de hombres. Allah no la ha cargado con la responsabilidad de llamar a los fieles a la mezquita. Sin embargo, si ella está en un grupo de mujeres musulmanas, o está sola, puede hacer el *adhan* y el *iqamah* en voz baja.

Responder el *adhan*

Es preferible para quien recita el Corán, se dedica al *dhiker* (recuerdo de Allah), o estudia, que deje de hacer lo que está haciendo y repita el *adhan* después del almuédano. Cuando este termine, puede continuar con lo que estaba haciendo. Una persona repite cada frase después del *adhan*, excepto la parte:

Haiia 'alas-salah: La respuesta es "*La haula wa la quwatah il-la bil-lah*".
Haiia 'alal-falah: La respuesta es: "*La haula wa la quwatah il-la bil-lah*".

El Profeta dijo:

"*La haula wa la quwatah il-la bil-lah* (no existe fuerza ni poder excepto la que proviene de Allah)

es uno de los tesoros del Paraíso"[5].

Súplica después del *adhan*

En el Día del Juicio, el Profeta Muhammad (que la misericordia y las bendiciones de Allah sean con él) abogará por una persona que suplicaba a Allah con las palabras especiales que enseñó después de escuchar el *adhan*. El Mensajero de Allah dijo:

"Si escuchas el llamado a la oración, repítelo después. Luego suplica por mí, pues a quien me haga una súplica, Allah le hará diez. Luego pide a Allah que me conceda el lugar de *Wasilah*. Este es un lugar en el Paraíso reservado para uno de los siervos de Allah, espero ser ese. Y a quien le pida a Allah que me conceda el lugar de *Wasilah*, mi intercesión se le hará permisible" (*Sahih Muslim*).

En otro *hadiz*, el Profeta enseñó la súplica:

"A aquel que diga (después de) escuchar el llamado a la oración:

'Al-laahumma Rabba haa-zihil-da'wat il-taammah wa'l-salaat ul-qaa'imah, aati Muhammada nil wasilata wa'l-fadilah, wab'athhu maqaaman mahmuda nil lazi wa'at-ta' (¡Oh Allah, Señor de este llamado completo y de las oraciones establecidas, otórgale a Muhammad el lugar de *Wasilah*, el lugar más virtuoso, y elévalo a una posición loable que le has prometido),

... se le hará permisible mi intercesión por él en el Día del Juicio" (*Sahih Al Bujari*).

También se pueden hacer súplicas individuales después del *adhan*, ya que es uno de los momentos benditos en los que es probable que se acepten las súplicas. El Profeta dijo:

"La súplica (*du'a*) no es rechazada entre el *adhan* y el *iqamah*, así que supliquen" (*At-Tirmidhi, Abu Dawud*).

Dejar la mezquita después del *adhan* y antes del *salah*

No está permitido dejar la mezquita después de que se haya hecho el *adhan*, a menos que haya una razón válida o que se tenga la intención de regresar para la oración. El Profeta les dijo a sus compañeros:

"Si uno de ustedes está en la mezquita y se hace el llamado, no debe abandonar la mezquita hasta que rece" (*Ahmad*).

Notas de pie:

[1] *Ahmad, Abu Dawud*.

[2] *Ahmad, Abu Dawud, Ibn Mayah, At-Tirmidhi*.

[3] *Abu Dawud, At-Tirmidhi, Nasa'i, Ibn Mayah.*

[4] *Ahmad, Sahih Al Bujari, Nasa'i, Ibn Mayah.*

[5] *Sahih Al Bujari, Sahih Muslim.*

La dirección *web* de este artículo:

<http://www.newmuslims.com/es/lessons/94>

Copyright © 2011-2022 [NewMuslims.com](http://www.NewMuslims.com). Todos los derechos reservados.

ajsultan